

Distr.: General  
19 April 2005  
Arabic  
Original: English

مؤتمر الأمم المتحدة  
الحادي عشر لمنع الجريمة  
والعدالة الجنائية



بانكوك، ١٨-٢٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٥

البند ٣ و ٤ و ٥ و ٦ و ٧ من جدول الأعمال  
التدابير الفعّالة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية  
التعاون الدولي في التصدي للإرهاب وللعلاقات بين الإرهاب  
والأنشطة الإجرامية الأخرى في سياق عمل مكتب  
الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة  
الفساد: التهديدات والاتجاهات في القرن الحادي والعشرين  
الجرائم الاقتصادية والمالية: تحديات تواجه التنمية المستدامة  
تطبيق المعايير: خمسون سنة من وضع المعايير في مجال  
منع الجريمة والعدالة الجنائية

النص الأولي لمشروع إعلان بانكوك بشأن الجريمة والعدالة، أوجه  
التآزر والاستجابات: التحالفات الاستراتيجية في مجال منع الجريمة  
والعدالة الجنائية\*

مذكّرة من الأمانة

إضافة

المحتويات

الصفحة

٢	..... ثانياً - التعليقات الواردة من الحكومات
٢	..... الهند

\* تتضمن هذه الوثيقة تعليقات وردت مؤخراً من إحدى الحكومات.



## ثانياً - التعليقات الواردة من الحكومات

الهند

[الأصل: بالانكليزية]

الفقرة الأولى من الديباجة

١ - ينبغي أن يستعاض عن العبارة "مشكلة الجريمة العالمية"، الواردة في نهاية السطر الأخير بالعبارة "الجريمة والسعي إلى إقامة العدل".

الفقرة ٤ من المنطوق

٢ - ينبغي أن يستعاض في السطر الأخير عن العبارة "وباتخاذ تدابير مضادة فعّالة" بالعبارة "وعن التدابير المضادة الفعّالة المتخذة".

الفقرة ٥ من المنطوق

٣ - ينبغي أن يكون نص الجملة الأولى من الفقرة ٥ من المنطوق كما يلي: "نحن مقتنعون بأنّ التمسك بسيادة القانون والإدارة الرشيدة على الصعيدين الوطني والدولي أمر حاسم الأهمية لإيجاد بيئة تتيح التصديّ للجريمة بنجاح".

٤ - في نهاية الجملة الأخيرة من الفقرة ذاتها، ينبغي أن يستعاض عن العبارة "وخصوصاً على المستوى المحلي" بالعبارة "على جميع المستويات".

الفقرة ٨ من المنطوق

٥ - في الجملة الأولى، ينبغي أن يستعاض عن العبارة "على أن تصدّق عليها أو تنضمّ إليها وأن تنفّذ أحكامها" بالعبارة "على أن تسعى إلى التصديق عليها أو الانضمام إليها وتنفيذ أحكامها".

الفقرة ١٢ من المنطوق

٦ - ينبغي أن يستعاض عن العبارة "وحماية التراث" بالعبارة " والاتجار بالتراث".

الفقرة ١٤ من المنطوق

٧ - ينبغي أن يستعاض عن العبارة "ونلتزم بتعزيز" بالعبارة "ونسعى بكدّ إلى تعزيز".

الفقرة ١٦ من المنطوق

٨- في الجملة الثانية، ينبغي أن تدرج الكلمة "الإقليمية" قبل العبارة "المتعددة الأطراف".

الفقرة ١٧ من المنطوق

٩- ينبغي تعديل هذه الفقرة من المنطوق لكي يصبح نصها كما يلي:

"١٧- نطب إلى الدول الأعضاء أن تحتتم في أقرب وقت ممكن المفاوضات الجارية حول مشروع الاتفاقية الشاملة بشأن الإرهاب الدولي ونرحب باعتماد الجمعية العامة للاتفاقية الدولية لقمع أعمال الإرهاب النووي."

الفقرة ١٨ من المنطوق

١٠- ينبغي تعديل هذه الفقرة من المنطوق لكي يصبح نصها كما يلي:

"١٨- نرحب باتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد، التي هي محورية في الجهود المبذولة على الصعيد الدولي لمكافحة الفساد."

---